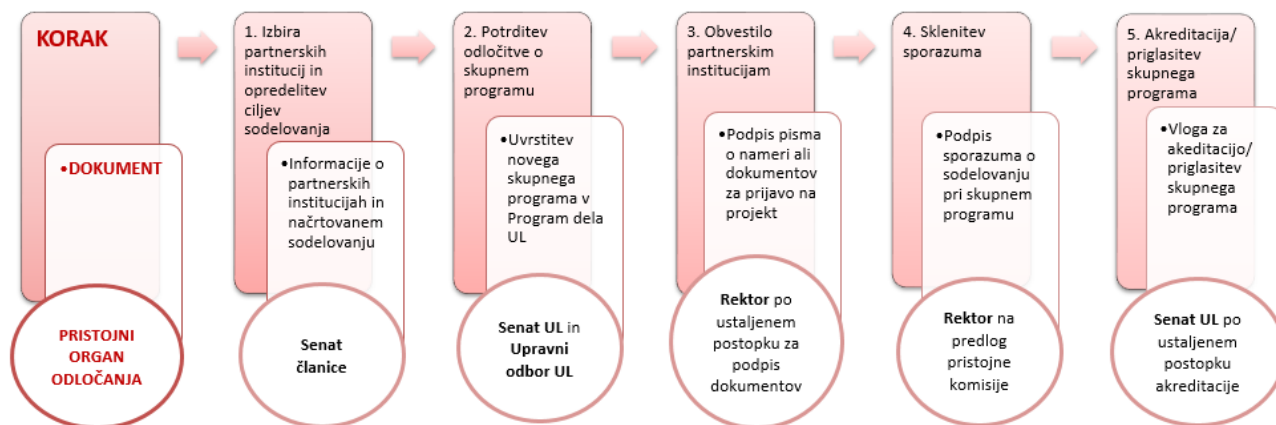


## Priloga 2: POSTOPKOVNIK ZA PRIPRAVO SKUPNIH ŠTUDIJSKIH PROGRAMOV

### Koraki pri oblikovanju novih skupnih študijskih programov



V nadaljevanju dokumenta so za posamezen korak priložene dodatne informacije, vzorci dokumentov oz. obrazci.

### Obvezna mobilnost študentov

Univerza v Ljubljani v okviru skupnih študijskih programov študentom predpisuje **obvezno mobilnost študentov** med partnerskimi institucijami v **obsegu najmanj 30 kreditnih točk ECTS** oz. najmanj  $\frac{1}{4}$  kreditnih točk ECTS celotnega študijskega programa.

## INFORMACIJE O PARTNERSKIH INSTITUCIJAH<sup>1</sup> ZA SODELOVANJE PRI SKUPNEM ŠTUDIJSKEM PROGRAMU

### 1. PODATKI O DOSEDANJEM SODELOVANJU

- opis dosedanjih načinov sodelovanja (npr. skupni projekti, izmenjave študentov/zaposlenih, strateško partnerstvo/drugi sporazumi, ...)

### 2. AKREDITACIJA PARTNERSKIH INSTITUCIJ<sup>2</sup>

- navedba agencije, pri kateri je opravljena akreditacija institucije
- navedba agencije, pri kateri je/bo akreditiran program oz. navedba pogoja za javno veljavnost skupnega študijskega programa

### 3. SISTEM VISOKEGA ŠOLSTVA V DRŽAVI PARTNERSKE INSTITUCIJE

- grafični prikaz šolskega sistema, v katerega se uvrščajo programi partnerskih institucij (npr. za RS je v [Prilogi k diplomii](#))
- zakonodajni okvir/pravna podlaga za sodelovanje v skupnih študijskih programih
- predvideno trajanje postopka in obdobje veljavnosti akreditacije skupnega študijskega programa (npr. ali sistem v partnerski državi predvideva podaljšanje akreditacije institucije ali študijskega programa)

### 4. CILJI SODELOVANJA PRI NOVEM SKUPNEM ŠTUDIJSKEM PROGRAMU

- cilj sodelovanja/dodana vrednost skupnega študijskega programa (glede na obstoječo programsko strukturo na članici UL)
- delovno ime skupnega študijskega programa, stopnja študija in načrt obvezne mobilnosti študentov
- temeljni cilji novega skupnega študijskega programa (predvidena znanja, spretnosti in kompetence diplomantov)

### 5. NAČRT SODELOVANJA

- časovni načrt za pripravo in akreditacijo skupnega programa s predvidenimi postopki in pristojnostmi

#### Določitev odgovornih oseb za sodelovanje s partnerji na članici UL:

- za vsebino: \_\_\_\_\_ in
- za strokovno/administrativno podporo: \_\_\_\_\_

<sup>1</sup> Podatki se izpolnijo za vsako od predvidenih sodelujočih partnerskih institucij

<sup>2</sup> Podatke o akreditaciji institucij je mogoče preveriti na spletnih straneh: <https://www.whed.net> in <https://www.eqar.eu/>.

## VZOREC SKLEPA SENATA ČLANICE O POTRĐITVI POBUDE ZA PRIPRAVO SKUPNEGA ŠTUDIJSKGA PROGRAMA

Senat [IME ČLANICE] je na svoji [XX]. seji dne [DATUM] soglašal s pobudo za pripravo skupnega [VRSTA: dodiplomskega/magistrskega/doktorskega] študijskega programa [DELOVNO IME] z naslednjimi partnerskimi institucijami:

[navedba predvidenih sodelujočih partnerskih institucij v nacionalnem jeziku ali uradnem angleškem prevodu].

Priloga k sklepu: *Informacije o partnerskih institucijah za sodelovanje pri skupnem študijskem programu*<sup>3</sup>

---

<sup>3</sup>Podatki morajo biti izpolnjeni za vse navedene partnerske institucije.

Izpolniti je treba **Prilogo 1: Predlog za uvrstitev novega študijskega programa v program dela UL.**

No:  
Date:

### LETTER OF INTENT<sup>4</sup>

I, Prof. dr. \_\_\_\_\_, Rector of the University of Ljubljana with this letter declare the intent of the University of Ljubljana Faculty/Academy \_\_\_\_\_ to cooperate in the design, accreditation, and implementation of the joint \_\_\_\_\_ (Bachelor, Master, Doctoral) study programme \_\_\_\_\_

with the following partner institutions:

---

---

---

---

Prof. dr. \_\_\_\_\_  
Rector

---

<sup>4</sup> Pri prijavi na razpis Erasmus+ - skupni magistrski študij (*Erasmus Mundus Joint Master Degree - EMJMD*) se uporabi prijavi obrazec (*Declaration of Honour by the legal representative of the applicant organisation* ali *Mandate granting power of attorney to the coordinator*).

Št.:

Datum:

## PISMO O NAMERI

Spodaj Podpisani prof. dr. \_\_\_\_\_, rektor Univerze v Ljubljani, s tem pismom potrjujem pripravljenost Univerze v Ljubljani Fakultete/Akademije \_\_\_\_\_, da sodeluje v pripravi, akreditaciji in izvajanju skupnega študijskega programa \_\_\_\_\_ stopnje z (delovnim) imenom \_\_\_\_\_

z naslednjimi partnerskimi institucijami:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Prof. dr. \_\_\_\_\_

Rektor

## SPORAZUM O SODELOVANJU PRI IZVAJANJU SKUPNEGA PROGRAMA

Merila za akreditacijo in zunanjo evalvacijo visokošolskih zavodov in študijskih programov v 20. členu predpisujejo, kaj mora biti opredeljeno v **sporazumu med slovenskimi visokošolskimi zavodi**:

- pravice in obveznosti visokošolskih zavodov pri izvajanju skupnega študijskega programa,
- samoevalvacija skupnega študijskega programa, njegovega spreminjanja in posodabljanja,
- delež skupnega študijskega programa, ki ga bo izvajal posamezni visokošolski zavod,
- diploma in skupna priloga k diplomi;
- ter koordinacija
- razpisa za vpis, izbire in vpisa študentov, poteka in dokončanja študija,
- pridobivanja kompetenc oziroma učnih izidov študentov in diplomantov skupnega študijskega programa,
- zagotavljanja pravic študentov, vpisanih v skupni študijski program, visokošolskih učiteljev in sodelavcev ter drugih deležnikov, ki sodelujejo pri izvajanju tega programa.

Merila za mednarodno sodelovanje pri visokošolskem izobraževanju v 8. členu predpisujejo, katere določbe mora vsebovati **konzorcijski sporazum** pri izvajanju **mednarodnega skupnega programa**:

- načinu sodelovanja pri vodenju in izvajanju mednarodnega skupnega študijskega programa ter jasni razmejitvi odgovornosti,
- pravicah in obveznostih vseh sodelujočih visokošolskih zavodov,
- deležu in vsebini oziroma učnih enotah študijskega programa, ki ju bo izvajal posamezni visokošolski zavod,
- enotnih vpisnih pogojih, pogojih za napredovanje in končanje študija,
- številu kreditnih točk, ki jih bo podeljeval posamezni visokošolski zavod,
- učnih jezikih,
- plačilu/ financiranju študija,
- samoevalvaciji programa, njegovega spreminjanja in posodabljanja,
- vsebini in obliki skupne diplome oziroma določbe o tem, da bodo visokošolski zavodi podeljevali vsak svojo diplomu,
- vsebini in obliki skupne (usklajene) priloge k diplomi;
- ter koordinaciji
- vpisa študentov, poteka in končanja študija ter podeljevanja diplom,
- pridobivanja kompetenc in doseganja učnih izidov študentov in diplomantov,
- zagotavljanja pravic vpisanih študentov, visokošolskih učiteljev in sodelavcev ter drugih deležnikov, ki sodelujejo pri izvajanju programa,
- organizacije in izvajanja redne skupne samoevalvacije študijskega programa, sodelovanja vseh deležnikov, predvsem študentov in visokošolskih učiteljev vseh sodelujočih visokošolskih zavodov, pri samoevalvaciji.

Konzorcijski sporazum mora biti sklenjen najmanj za toliko časa, kolikor traja študij po mednarodnem skupnem študijskem programu, podaljšanem za eno leto.

Poleg podatkov, ki jih predpisujejo *Merila*, mora pogodba vsebovati še naslednje:

- a) zavezo partnerjev, da **ves čas zagotavljajo javno veljavnost** skupnega programa v okviru svojega nacionalnega sistema,
- b) dogovor o načinu **varovanja osebnih podatkov** študentov (npr. sklic na Uredbo, ZVOP, Pravilnik) in o tem, kdo bo vstopna točka za študente za uveljavljanje njihovih pravic glede osebnih podatkov,

- c) **določitev jezika**, v katerem je sporazum sestavljen in je pravno zavezujoč,
- d) navedba **števila podpisanih izvodov**,
- e) navedba **obdobja veljavnosti sporazuma**,
- f) določitev **pristojnega sodišča** v primeru spora (članica se namesto tega lahko tudi dogovori, da bo v primeru spora odločala ali arbitraža ali mediacija),
- g) določitev **pravnega reda**, ki bo veljal za presojanje sporazuma (če to ni določeno, v primeru spora pristojno sodišče na podlagi zakona o mednarodnem zasebnem pravu določi najbližji pravni red, ki bo v konkretni zadevi ključen).

## Postopek spreminjanja določb sporazuma o sodelovanju

Partnerske institucije po potrebi revidirajo določbe **sporazuma** in morebitne spremembe določb predlagajo ali v obliki aneksa k veljavnemu sporazumu ali pa ga sklenejo na novo. Vsebina določb, ki se na novo ureja v sporazumu, se lahko nanaša na sestavine programa ali druge vidike sodelovanja, zato se postopki pri tem razlikujejo:

